

ZMLUVA

o poskytovaní liečebno-rehabilitačných pobytov (rekondičných pobytov)
uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka s prihladením na
ustanovenie § 11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene
a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. **Názov organizácie:** **Národný ústav detských chorôb**
Sídlo organizácie: Limbová 1, 833 40 Bratislava
Štatutárny orgán: MUDr. Peter Bartoň, riaditeľ
IČO: 00 607 231
DIČ : 2020848368
IČ DPH: SK 2020848368
Bankové spojenie:
IBAN:
Zriadený: Zriaďovacou listinou zo dňa 18.12.1990 č. j. 1841/1990-A/III-2
s účinnosťou od 1.1.1991 v znení neskorších rozhodnutí
Kontaktná osoba:
e-mail:
tel.:
(ďalej len „**objednávateľ**“)

2. **Obchodné meno:** **Prírodné jódové kúpele Číž, a.s.**
Sídlo: Číž 980 43
Štatutárny orgán: Ing. Vladimír Gallo, predseda predstavenstva
Mgr. Lukáš Gallo, podpredseda predstavenstva
IČO: 31 642 331
DIČ: 2021276356,
IČ DPH: SK2021276356,
Bankové spojenie:
IBAN:
Zápis: Obchodný register Okresného súdu v Banskej Bystrici, Oddiel: Sa,
vločka č.: 315/S
Kontaktná osoba:
e-mail:
tel.

(ďalej len „**dodávateľ**“)

(objednávateľ a dodávateľ ďalej spoločne ako „**zmluvné strany**“ alebo každý z nich samostatne ako „**zmluvná strana**“)

sa dohodli na znení tejto zmluvy o poskytovaní liečebno-rehabilitačných pobytov (rekondičných pobytov) (ďalej len „**zmluva**“):

Článok 1.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa poskytovať 14-dňové (13 nocí) liečebno-rehabilitačné pobyty (ďalej spoločne len „**pobyty**“ alebo jednotlivu „**pobyt**“) pre zamestnancov objednávateľa v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto zmluve. Dodávateľ sa zaväzuje

poskytnúť objednávateľovi pobyty v termínoch podľa harmonogramu turnusov, počas platnosti tejto zmluvy. Harmonogram turnusov si zmluvné strany dohodnú v nadväznosti na voľné kapacity dodávateľa a potreby objednávateľa po podpise tejto zmluvy; harmonogram je možné meniť na základe dohody zmluvných strán.

2. Dodávateľ poskytne pobyty v nasledovnom zariadení: kúpeľný hotel Rimava, 980 43 Číž.
3. Pobyty bude dodávateľ poskytovať v turnusoch o počte 8 až 12 osôb v každom turnuse. Začiatok jednotlivých turnusov je ohraničený podaním obeda v deň nástupu na pobyt a podaním raňajok v posledný deň turnusu. Presný počet osôb budú predmetom spresnenia pred nástupom na pobyt.
4. Celkový predpokladaný počet zamestnancov objednávateľa, ktorí sa zúčastnia pobytov predstavuje 140. Počet zamestnancov podľa predchádzajúcej vety je orientačný a jeho zmena nemá vplyv na povinnosti dodávateľa vyplývajúce z tejto zmluvy. Objedávateľ uhradí dohodnutú cenu podľa skutočného počtu rekondičných pobytov poskytnutých dodávateľom.

Článok 2.

Rozsah a obsah pobytov

1. Dodávateľ poskytne každému zamestnancovi objednávateľa zúčastnenému na pobyte (ďalej tiež „účastník pobytu“), v súlade s Vyhláškou MZ SR č. 148/2010 Z. z. o podrobnostiach o účele, obsahu a rámcových programoch rekondičného pobytu (ďalej len „vyhláška“), individuálny režim na podporu zdravia, ktorého účelom je najmä:
 - kompenzácia predpokladaných možných poškodení vykonávanou prácou,
 - zvyšovanie fyzickej a psychickej kondície,
 - zvyšovanie celkovej odolnosti,
 - obmedzenie fajčenia,
 - získanie správnych stravovacích návykov,
 - zvyšovanie zdravotného uvedomenia,
 - osvojenie si správnych postojov k ochrane zdravia, pracovných návykov a postupov zabezpečujúcich ochranu zdravia.
2. Obsah pobytu (podľa jednotlivých rámcových programov podľa vyhlášky) bude zahŕňať najmä:
 - rehabilitačné cvičenia, masáže, fyzioterapeutické techniky
 - vodoliečebné a teplo-liečebné procedúry s preventívnym zameraním najmä zvyšujúcim odolnosť organizmu,
 - plávanie, iný vhodný druh športu,
 - pobyt a cvičenie v prírode (prechádzky, turistika),
 - kondičné a relaxačné cvičenia, tréning na zvládanie stresu,
 - odborné inštruktáže zamerané na racionálnu výživu, zdravý životný štýl a obmedzenie fajčenia.
3. Dodávateľ poskytne počas pobytu každému účastníkovi pobytu procedúry minimálne v rozsahu:
 - inhalácie/pitná kúra 10krát,
 - rehabilitácia 6krát,
 - masáž 5krát,
 - teplo-liečba 4krát,
 - vodoliečba 4krát,
 - elektroliečba 2krát,
 - fototerapia 2krát, a to podľa zdravotného stavu a odporúčaní lekára poskytovateľa.

Článok 3.

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. V prípade závažného porušenia denného režimu pobytu a/alebo prevádzkového poriadku dodávateľa alebo jeho kúpeľného zariadenia a/alebo v prípade nepovoleného prerušenia a/alebo predčasného ukončenia pobytu zo strany zamestnanca objednávateľa, je dodávateľ povinný bezodkladne ohlásiť túto skutočnosť kontaktnej osobe objednávateľa uvedenej v záhlaví zmluvy.
2. Objednávateľ predloží dodávateľovi menný zoznam účastníkov pobytu na jednotlivé termíny podľa harmonogramu najneskôr päť (5) dní pred ich nástupom. Prípadné zmeny v zozname objednávateľ oznámi dodávateľovi bez zbytočného odkladu e-mailom na adresu kontaktnej osoby dodávateľa uvedenú v záhlaví zmluvy.
3. Pri ukončení pobytu vydá dodávateľ účastníkovi pobytu potvrdenie o priebehu zdravotnej starostlivosti v zariadení dodávateľa.
4. Dodávateľ je povinný zaznamenávať všetky dôležité údaje o liečebnom postupe a tieto uviesť v potvrdení o priebehu zdravotnej starostlivosti podľa bodu 3. tohto článku.
5. Ubytovanie účastníkov pobytu zabezpečí dodávateľ v ubytovacom zariadení poskytujúcom kúpeľnú a liečebnú starostlivosť - kúpeľný hotel Rimava, 980 43 Číž. Maximálny počet ubytovaných osôb v jednej izbe sú dve (2) osoby. Možnosť ubytovania v nadštandardnom režime za príplatok (neobsadené lôžko alebo jednoposteľová izba 10 €/noc).
6. Stravovanie účastníkov pobytu zabezpečí dodávateľ v nasledovnom rozsahu: plná penzia s možnosťou výberu diétnej stavy.
7. Dodávateľ je povinný zabezpečiť (umožniť) voľný vstup ubytovaných do bazéna v ubytovacom zariadení počas celého pobytu.
8. Pobyt musí odborne viesť a usmerňovať zdravotnícky pracovník dodávateľa s príslušnou zdravotníckou kvalifikáciou v odbore napr.: fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia, preventívne pracovné lekárstvo, hygiena výživy, zdravotná výchova.
9. Dodávateľ zabezpečí ďalšie bonusové (doplňkové) aktivity pre ubytovaných: napr. joga, hipoterapia, bowling, nordwalking a i. (počet hodín, ktorý bude zahrnutý v cene pobytu).

Článok 4.

Cena, fakturácia a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na cene, za poskytnutie rekondičných pobytov pre 140 osôb v rozsahu dohodnutom touto zmluvou, vo výške **69.888 EUR bez DPH** (ďalej len „cena“). K Cene bude pripočítaná DPH vo výške sadzby stanovenej príslušným všeobecno-záväzným právnym predpisom (pokiaľ sa uplatňuje). Dohodnutá Cena je maximálna a nie je ju možné prekročiť. Cena pobytu jednej osoby predstavuje 499,20 EUR bez DPH.
2. Cena zahŕňa všetky náklady dodávateľa na poskytnutie pobytov v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve, a to najmä, avšak nie výlučne, akékoľvek náklady na služby, dodávky, clá, dane (vrátane miestnych), personál, prírodné zdroje, zdravotnú starostlivosť a atď.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ bude fakturovať cenu podľa vykonaných (absolvovaných) pobytov po vykonaní pobytu zamestnancom objednávateľa, čo bude potvrdené písomným potvrdením o priebehu zdravotnej starostlivosti v zariadení dodávateľa. Faktúra (alebo jej príloha)

musí obsahovať menný zoznam zamestnancov objednávateľa, ktorí pobyt vykonali a za ktorých dodávateľ fakturuje.

4. Faktúra je splatná do 60 dní od jej doručenia objednávateľovi. Lehota splatnosti začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola faktúra preukázateľne doručená objednávateľovi. Cena bude uhradená bezhotovostne na účet dodávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v platnom znení. Ďalej sa zmluvné strany dohodli, že predložená faktúra bude obsahovať aj údaje, ktoré nie sú uvedené v zákone o DPH, a to číslo zmluvy a zoznam zamestnancom objednávateľa, za ktorých sa fakturuje.
6. V prípade, že faktúra (daňový doklad) bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju na opravu a prepracovanie. Dodávateľ je povinný faktúru (daňový doklad) podľa charakteru nedostatku opraviť, alebo vystaviť novú. Po dobu opravy t.j. prepracovania a doplnenia nesprávnej alebo neúplnej faktúry nie je objednávateľ v omeškaní s jej úhradou. Lehota splatnosti opravenej resp. doplnenej faktúry začne plynúť znova odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
7. Dodávateľ je povinný vystaviť faktúru za poskytnuté pobyty najneskôr **do piateho (5) pracovného dňa mesiaca**, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bol fakturovaný pobyt poskytnutý.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ nie je oprávnený postúpiť akékoľvek svoje pohľadávky voči Objávateľovi podľa § 524 Občianskeho zákonníka plynúce z tejto Zmluvy alebo súvisiace s touto zmluvou na tretí subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Právny úkon, na základe ktorého dodávateľ postúpi svoje pohľadávky bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa na tretiu osobu, je neplatný. Akýkoľvek súhlas objednávateľa s postúpením pohľadávok je platný iba v prípade, ak naň bol udelený predchádzajúci súhlas Ministerstva zdravotníctva SR.

Článok 5.

Trvanie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú dvanásť (12) mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti, alebo do vyčerpania finančného limitu 69.888 EUR bez DPH, podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane skôr.
2. Dodávateľ je povinný začať s poskytovaním pobytov podľa tejto zmluvy do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy, a to v nadväznosti na harmonogram schválený zmluvnými stranami.
3. Platnosť zmluvy môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán, alebo písomnou výpoveďou zmluvy aj bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Ktorákoľvek zmluvná strana má právo odstúpiť od zmluvy v nasledovných prípadoch:
 - a) druhá zmluvná strana poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou nie podstatným spôsobom a napriek písomnému upozorneniu nevykoná nápravu v lehote stanovenej neporušujúcou zmluvnou stranou,
 - b) druhá zmluvná strana opakovane poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou,
 - c) druhá zmluvná strana poruší zákonné povinnosti alebo povinnosti ustanovené zmluvou podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie sa považuje najmä porušenie takto

výslovne definované v zmluve, alebo v technickej špecifikácii zo dňa 21.10.2021, ktorú použil objednávateľ v procese verejného obstarávania ako prílohu výzvy na predkladanie ponúk odoslanej dodávateľovi dňa 30.11.2021.

- Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak dodávateľ koná akýmkoľvek spôsobom v rozpore so zásadami poctivého obchodného styku, dopustí sa nekalo-súťažného konania, koná v rozpore s právnymi predpismi na ochranu hospodárskej súťaže alebo svojim konaním poškodzuje dobré meno a oprávnené záujmy objednávateľa.
- Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V súvislosti s odstúpením od tejto zmluvy sa zmluvné strany odchyľne od ustanovenia § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka dohodli, že po odstúpení od nej niektorou zmluvnou stranou, sa plnenie, poskytnuté na jej základe jednou zmluvnou stranou a prijaté druhou zmluvnou stranou pred odstúpením od zmluvy, nebude vracieť.

Článok 6. Osobitné ustanovenia

- V prípade zmien rozsahu poskytovaných služieb zmluvné strany dohodnú zmenu cien za pobyty výlučne len na základe dohody formou písomného dodatku k tejto zmluve. V prípade, ak by nastala takáto situácia, zmluvné strany môžu postupovať iba v súlade s ustanoveniami zákona 343/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- Objednávateľ je oprávnený prostredníctvom poverených zamestnancov objednávateľa kontrolovať dodržanie a plnenie zmluvných povinností dodávateľa osobne na mieste poskytovania služieb
- Pri zistení nedostatkov poskytovaných služieb, prípadne nesprávnom účtovaní alebo iných nedostatkoch, dohodnú zmluvné strany lehotu na nápravu a odstránenie zistených závad. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa od tejto zmluvy odstúpiť v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- Zodpovednosť za škodu, ktorá vznikne porušením povinností zo zmluvy, sa riadi všeobecnou právnou úpravou (§ 373 a násl. Obchodného zákonníka).
- Zodpovednosť za škodu spôsobenú na vnesených alebo odložených veciach sa riadi ustanoveniami § 433 a násl. Občianskeho zákonníka.

Článok 7. Záverečné ustanovenia

- Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať iba na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku.
- Všetky oficiálne oznámenia medzi zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy, budú uvedené v liste, podpísanom oprávneným zástupcom zmluvnej strany, ktorá oznámenie odosiela, alebo e-mailom, ktorý bude odoslaný na adresu kontaktných osôb zmluvných strán uvedených v záhlaví zmluvy. Všetky oznámenia, ktoré majú význam pre trvanie zmluvného vzťahu alebo, ktorými sú uplatňované sankcie budú zasielané doporučeným listom, resp. doručené iným preukazným spôsobom, na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ak z tejto zmluvy nevyplýva inak.
- Akákoľvek písomnosť zasielaná poštou sa považuje za doručenie momentom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi, ak ju adresát neprevzal z akéhokoľvek dôvodu, hoci mu bola doručovaná na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy alebo na inú adresu, ktorú adresát písomne oznámil ako svoju

doručovaciú adresu. Písomnosť sa považuje za doručení i momentom odmietnutia jej prevzatia, pokiaľ sa písomnosť doručuje osobne. E-mail odoslaný na e-mail kontaktných osôb zmluvných strán uvedený v záhlaví tejto zmluvy sa považuje za doručení nasledujúci pracovný deň po jeho odoslaní.

4. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
5. Právne vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak slobodného a vážneho súhlasu ju podpísali.
8. Dodávateľ berie na vedomie, že plnenia, ktoré poskytuje na základe tejto zmluvy sú financované z dotácie Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky. Z uvedeného dôvodu je Objednávateľ oprávnený v prípade neposkytnutia dotácie (alebo obmedzenia výšky dotácie) alebo v prípade neakceptovania procesu verejného obstarávania poskytovateľom finančných prostriedkov, rozhodnúť o prerušení alebo zúžení rozsahu plnenia podľa tejto zmluvy, alebo od zmluvy odstúpiť alebo ju jednostranne zrušiť, a to vo všetkých prípadoch bez nároku dodávateľa na uplatnenie akýchkoľvek sankcií alebo sankčných nárokov voči objednávateľovi.

Za objednávateľa: **NÁRODNÝ ÚSTAV DETSKÝCH CHORÔB**
V Bratislave, dňa: **27. JAN. 2022**
0 Bratislava

Za dodávateľa:
V Číži, dňa:

MUDr. P. ... oň
riaditeľ
Národný ústav detských chorôb

Ing. Vladimír Gallo
predseda predstavenstva
Prírodné jódové kúpele Číž, a.s.

Mgr. Lukáš Gallo
predseda predstavenstva
Prírodné jódové kúpele Číž, a.s.



PRÍRODNÉ JÓDOVÉ KÚPELE ČÍŽ a.s.
980 43 ČÍŽ

Mgr. Miroslav Rajniš, MPA MPH, LL.M.
poverený zástupca spoločnosti
na základe poverenia